

ZUZANNA JANIN *Szpital Przemienienia / Hospital of Transfiguration, 2010*

tryptyk wideo:

I. *Thorichte Hof. 1427*

II. *Szpital Przemienienia / Hospital of Transfiguration*

III. *Dziedziniec Obląkanych / Courtyard of the Insane (I killed your boyfriend).*

Pamięci Antoniego Kępińskiego (1918-1972) i Józefa Bednarza (1979 -1939).

Szpital Przemienienia / Hospital of Transfiguration. 2010 to tryptyk wideo splatający historię dwóch miejsc: dwóch szpitali w Polsce. Projekt artystki, przygotowany pierwotnie dla projektu „Przebudzenie 20.10” w Świeciu jest rozpiętym w czasie i w przestrzeni zderzeniem historii zakładów psychiatrycznych w Świeciu koło Bydgoszczy i w Józefowie pod Warszawą. Wojewódzki Szpital dla Nerwowo i Psychicznie Chorych im. doktora Józefa Bednarza w Świeciu jest działającym szpitalem, znajdującym się na imponującym terenie, o wyjątkowej architekturze, wkomponowanej w przestrzeń parku, a klinika psychiatryczna w Józefowie pod Warszawą, potocznie zwana „psychiatrykiem”, działająca jako szpital dla umysłowo chorych do lat 80. XX wieku, jest obecnie w stanie ruiny przeznaczonej do całkowitej rozbiórki i służy m.in. grupom młodych ludzi za „poligon” do uprawiania nowych rodzajów sportów walki: ASG i paint-guns. W pracy tej, Zuzanna Janin opierając się na źródłach historycznych i literackich, podjęła się próby symbolicznego połączenia historii tych miejsc oraz ludzi z nimi związanych, przywołując pamięć dwóch wyjątkowych lekarzy, których losy wiążą się także z historią II wojny światowej. Na wszystkich trzech częściach tryptyku artystka umieściła dedykacje “Pamięci Profesora Antoniego Kępińskiego” oraz “Pamięci Józefa Bednarza”.

Projekt inspirowany jest m.in. postacią wybitnego psychiatry, profesora Antoniego Kępińskiego (wg niektórych źródeł współzałożyciela m.in. kliniki psychiatrycznej w Józefowie). Inspiracją dla artystki były jego książki *Lęk* i *Schizofrenia*, w szczególności zaś badania i refleksje profesora nad ocalałymi ofiarami hitlerowskich obozów zagłady, zebrane w *Esejach Oświęcimskich* oraz jego korespondencja z obozu koncentracyjnego Miranda w Hiszpanii do rodziców, z lat 1942-45.

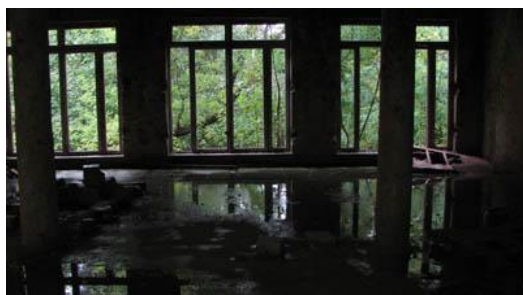
Tytuły tryptyku Zuzanny Janin splatają historię tych dwóch miejsc. Tytuł całości nawiązuje do słynnej zekranizowanej powieści Stanisława Lema „Szpital Przemienienia”, która opowiada historię dr Józefa Bednarza, byłego lekarza, obecnie patrona Świeckiego Zakładu Psychiatrycznego - zamordowanego w 1939 roku przez hitlerowców wraz z jego podopiecznymi, pacjentami Świeckiego Szpitala Psychiatrycznego.

Praca Zuzanny Janin *Szpital Przemienienia / Hospital of Transfiguration*, poprzez tytuł całości, nawiązuje do czasów II wojny światowej, do Holocaustu, ale poprzez tytuł jednej części wideo: *Thorichte Hof. 1427* (*Dziedziniec nierozumnych. 1427*), także do pierwszej nazwy tego miejsca jako przytułku dla obłąkanych z czasów średniowiecznej wojny Polaków z Zakonem Krzyżackim.

Jednocześnie artystka po raz kolejny odniosła się w swojej pracy do fenomenu sportów walki, tym razem pokazując w części pt: *Dziedziniec Obląkanych / Courtyard of the Insane (I killed your boyfriend)* przebieg spotkania grupy młodych ludzi uprawiających w ruinach szpitala (kliniki psychiatrycznej w Józefowie) ASG - Air Soft Guns: nowy rodzaj sportu walki, w którym posługują się oni sprzętem będącym wierną repliką autentycznej broni wojskowej, lecz naboje to maleńkie, plastikowe kuleczki wystrzelane z siłą bezpieczną dla uczestników, ubranych w specjalne stroje paramilitarne, znacznie mniejszą niż w walkach z użyciem prawdziwej broni.

Odniesienia do historii, filmowa rejestracja ruin szpitala w połączeniu z rejestracją sportu ASG w tej scenarii rozpięte są między, paradokumentem a estetyką gier komputerowych. Jednocześnie zderzenie tych obecnie biegunowo różnych budowli, których pierwotne funkcje były tożsame, ich historii, wielu odniesień do kondycji ludzkiej, emocji, symbolicznych znaczeń, gestów, zachowań z obecną funkcją i wyglądem ruiny, łączy się w jej pracy z wielowarstwowo rozumianym pojęciem konfliktu i wojny, choroby i śmierci.

Tryptyk został pokazany po raz pierwszy 30 września 2010 roku w formie trzech symultanicznych projekcji w Świeckim parku, tworząc w plenerze video-instalację wśród tutejszej zabudowy szpitalnej. Projekt może być także pokazany w innych warunkach jako wieloekranowa wideo instalacja.



II *Szpital Przemienienia / Hospital of Transfiguration*



III. *Dziedziniec Obląkanych / Courtyard of the Insane (I killed your boyfriend).*



III. *Dziedziniec Obląkanych / Courtyard of the Insane (I killed your boyfriend).*

